

## Postupak tužbe na osnovu člana VI

1. Formulari tužbe na osnovu člana VI mogu se preuzeti sa internet stranice [www.bart.gov](http://www.bart.gov) ili zatražiti od kancelarije za ljudska prava (Office of Civil Rights - OCR). Podnosilac tužbe može podneti i pisanu izjavu koja sadrži sve ove informacije:
  - a. Ime, adresu i broj telefona podnosioca tužbe.
  - b. Osnov podnošenja tužbe (rasa, boja kože, nacionalnost).
  - c. Datum ili datume kada su se navodni diskriminatorni događaj ili događaji dogodili.
  - d. Priroda incidenta koja je navela podnosioca tužbe da veruje da je posredi diskriminacija.
  - e. Imena, adrese i brojevi telefona lica koja možda imaju saznanja o ovom događaju.
  - f. Druge agencije ili sudovi pred kojima je tužba već podneta i ime lica za kontakt.
  - g. Potpis podnosioca tužbe i datum.
2. Ako podnosilac nije u mogućnosti da napiše tužbu, zaposleni u OCR će mu pružiti pomoć. Na zahtev podnosioca, OCR će mu omogućiti prevodioca ili tumača.
3. Podnosioci imaju pravo da tužbu podnesu direktno odgovarajućoj saveznoj agenciji. Tužba se mora podneti u roku od sto osamdeset (180) dana od datuma poslednjeg navodnog incidenta.
4. OCR će pokrenuti istragu u roku od petnaest (15) radnih dana od prijema tužbe.
5. Ako je to potrebno, OCR će u pisanoj formi zatražiti dodatne informacije od podnosioca najkasnije trideset (30) radnih dana od prijema tužbe. Ako podnosilac ne dostavi tražene informacije na vreme, OCR može zvanično da zatvori slučaj.
6. OCR će završiti istragu u roku od devedeset (90) radnih dana od prijema tužbe. Ako je potrebno još vremena za istragu, podnosilac će o tome biti obavешten. Lice koje vrši istragu će pripremiti pisani izveštaj o istrazi. Taj izveštaj mora da sadrži kratak opis incidenta, nalaze i preporučene korektivne mere.
7. Pismo sa zaključcima se šalje i podnosiocu tužbe i tuženoj strani. Obe strane imaju pet (5) radnih dana od prijema pisma sa zaključcima da ulože žalbu. Ako nijedna strana ne podnese žalbu, slučaj se zatvara.
8. Ako je potrebno, izveštaj o istrazi se prosleđuje nadležnoj saveznoj agenciji.

Član VI Zakona o građanskim pravima iz 1964. godine propisuje da se nijednom licu u Sjedinjenim Državama ne mogu uskratiti beneficije zbog rase, boje kože ili nacionalnosti, odnosno da nijedno lice ne može biti izloženo diskriminaciji u programima ili aktivnostima koji primaju finansijsku pomoć na saveznom nivou u SAD.

Sva lica koja smatraju da su pretrpela diskriminaciju mogu podneti pisanu tužbu kancelariji za ljudska prava San Francisco Bay Area Rapid Transit District. Savezni i državni zakoni nalažu da se tužba mora podneti u roku od sto osamdeset (180) dana od datuma poslednjeg navodnog incidenta.

Tužbe se mogu poslati poštom, faksom ili elektronskim poštom na sledeću adresu:

### KONTAKTIRAJTE NAS:

**SAN FRANCISCO BAY AREA RAPID TRANSIT DISTRICT**  
**ATTN: Office of Civil Rights**  
**300 Lakeside Drive, Suite 1800**  
**Oakland, CA 94612**  
**TEL: 510-874-7333**  
**FAX: 510-464-7587**  
**[www.bart.gov](http://www.bart.gov)**  
**[officeofcivilrights@bart.gov](mailto:officeofcivilrights@bart.gov)**

# Vaša prava u skladu sa članom V I

Zakona o građanskim pravima iz 1964. godine

## Postupak tužbe i Formular tužbe



Član VI je zakon





## SAN FRANCISCO BAY AREA RAPID TRANSIT DISTRICT FORMULAR TUŽBE NA OSNOVU ČLANA VI

Ime podnosioca tužbe		Kućni telefon
Kućna adresa Ulica	Grad, Država	poštanski broj
Rasa/etnička grupa		Pol
Lice je diskriminisano na osnovu (ako je različito od podnosioca tužbe)		Kućni telefon
Kućna adresa Ulica	Grad, Država	poštanski broj
Adresa e-pošte		Telefon na poslu

1. SPECIFIČNI OSNOV DISKRIMINACIJE (Označite odgovarajuća polja):

Rasa  Boja  Nacionalnost

2. Datum navodnog diskriminatornog ponašanja \_\_\_\_\_

3. TUŽENI (lice protiv koga se podnosi tužba)

Ime	
Radno mesto	Lokacija posla

4. Opišite po kom osnovu ste diskriminisani. Šta se desilo i ko je odgovoran? Ako nedostaje prostora za pisanje, dodajte dodatne listove papira.

---

---

---

---

---

---

---

---

5. Da li ste podneli ovu tužbu kod neke druge savezne, državne ili lokalne agencije, ili kod saveznog ili državnog suda?

Da  Ne

Ako je odgovor da, označite svaku agenciju kod koje ste podneli tužbu:

Savezna agencija  Savezni sud  Državna agencija  Državni sud  
 Lokalna agencija  Datum podnošenja \_\_\_\_\_

6. Navedite kontakt informacije lica iz druge agencije ili suda:

Ime	
Adresa Ulica	Grad, Država
poštanski broj	Telefon

Potpis podnosioca tužbe u prostoru ispod. Priložite sva propratna dokumenta.

Potpis	Datum
--------	-------